

对外汉语本科系列教材

语言技能类



三年级教材

报刊阅读教程

BAOKAN YUEDU JIAOCHENG

王世巽 刘谦功 彭瑞情 编

上

北京语言文化大学出版社

三年级教材



语言技能类

《汉语教程》（原《高级汉语教程》）

《汉语口语教程》

《报刊阅读教程》

《汉语写作教程》

《古代汉语》

《日汉翻译教程》

《英汉翻译教程》

ISBN 7-5619-0663-3



9 787561 906637 >

定价：39.00元

对外汉语本科系列教材
语言技能类(三年级)

报 刊 阅 读 教 程

上 册

王世巽 刘谦功 彭瑞情 编

北京语言文化大学出版社

(京)新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

报刊阅读教程上册/王世巽等编. - 北京: 北京语言文化大学出版社, 1998.9.

ISBN 7-5619-0663-3

I. 报…

II. 王…

III. 对外汉语教学—教材

IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (98) 第 25475 号

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言文化大学出版社

(北京海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083)

印刷: 北京北林印刷厂

经销: 全国新华书店

版次: 1999 年 1 月第 1 版 1999 年 1 月第 1 次印刷

开本: 787 毫米×1092 毫米 1/16 印张: 19.5

字数: 398 千字 印数: 0001~3000

书号: ISBN 7-5619-0663-3/H9828

定价: 39.00 元

序

李 扬

教材是教育思想和教学原则、要求、方法的物化,是教师将知识传授给学生,培养学生能力的重要中介物。它不仅是学生学习的依据,也体现了对教师进行教学工作的基本规范。一部优秀的教材往往凝结着几代人的教学经验及理论探索。认真编写教材,不断创新,一直是我们北京语言文化大学的一项重点工作。对外汉语本科教育,从1975年在北京语言学院(北京语言文化大学的前身)试办现代汉语专业(今汉语言专业)算起,走过了二十多年历程。如今教学规模扩大,课程设置、学科建设都有了明显发展。在总体设计下,编一套包括四个年级几十门课程的系列教材的条件业已成熟。进入90年代,我们开始了这套教材的基本建设。

北京语言文化大学留学生本科教育,分为汉语言专业(包括该专业的经贸方向)和中国语言文化专业。教学总目标是培养留学生熟练运用汉语的能力,具备扎实的汉语基础知识、一定的专业理论与基本的中国人文知识,造就熟悉中国国情文化背景的应用型汉语人才。为了实现这个目标,学生从汉语零起点开始到大学毕业,要经过四年八个学期近3000学时的学习,要修几十门课程。这些课程大体上分为语言课,即汉语言技能(语言能力、语言交际能力)课、汉语言知识课,以及其他中国人文知识课(另外适当开设体育课、计算机课、第二外语课)。为留学生开设的汉语课属于第二语言教学性质,它在整个课程体系中处于核心地位。教学经验证明,专项技能训练容易使某个方面的能力迅速得到强化;而由于语言运用的多样性综合性的要求,必须进行综合性的训练才能培养具有实际意义的语言能力。因此在语言技能课中,我们走的是综合课与专项技能课相结合的路子。作为必修课的综合课从一年级开到四年级。专项技能课每学年均分别开设,并注意衔接和加深。同时,根据汉语基本要素及应用规律,系统开设汉语言本体理论知识课程。根据中国其他人文学科如政治、经济、历史、文化、文学、哲学等基础知识,从基本要求出发,逐步开设文化理论知识课程。专业及专业方向从三年级开始划分。其课程体系大致是:

一年级

汉语综合课:初级汉语

汉语专项技能课:听力课、读写课、口语课、视听课、写作课

二年级

汉语综合课:中级汉语

汉语专项技能课:听力口语、阅读、写作、翻译、报刊语言基础、新闻听力

汉语知识课:现代汉语语音、汉字

文化知识课:中国地理、中国近现代史

三年级

汉语综合课:高级汉语(汉语言专业)

中国社会概览(中国语言文化专业)

汉语专项技能课:高级口语、写作、翻译、报刊阅读、古代汉语;经贸口语、经贸写作(经贸方向)

汉语知识课:现代汉语词汇

文化知识课:中国文化史、中国哲学史、中国古代史、中国现代文学史;中国国情、中国民俗、中国艺术史(中国语言文化专业);当代中国经济(经贸方向)

四年级

汉语综合课:高级汉语(汉语言专业)

中国社会概览(中国语言文化专业)

汉语专项技能课:当代中国话题、汉语古籍选读、翻译;高级商贸口语(经贸方向)

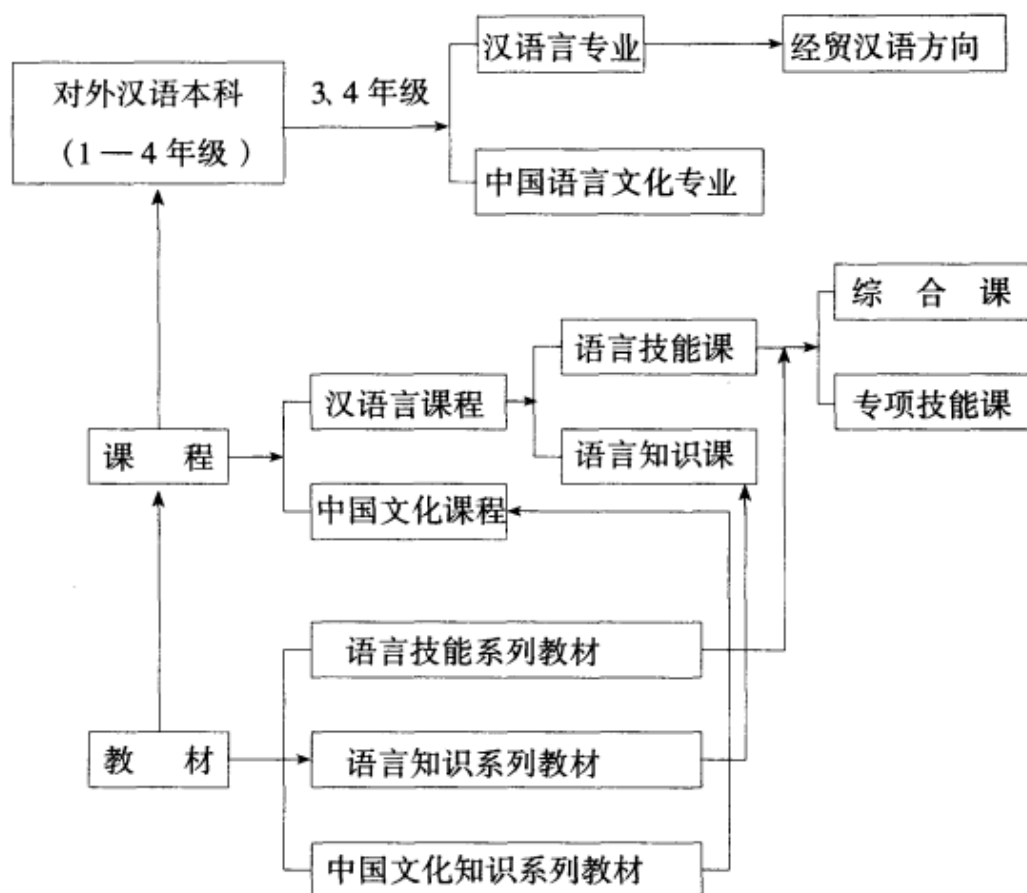
汉语知识课:现代汉语语法、修辞

文化知识课:中国古代文学史;中国对外经济贸易、中国涉外经济法规(经贸方向);儒道佛研究、中国戏曲、中国古代小说史、中外文化交流(中国语言文化专业)

这套总数为 50 余部的系列教材完全是为上述课程设置而配备的,除两部高级汉语教材是由原教材修订并入本系列外,绝大部分都是新编写的。

这是一套跨世纪的新教材,它的真正价值属于 21 世纪。其特点是:

1. 系统性强。对外汉语本科专业、年级、课程、教材之间是一个具有严密科学性的系统,如图:



整套教材是在系统教学设计的指导下完成的,每部教材都有其准确的定性 & 定位。除了学院和系总体设计之外,为子系统目标的实现,一年级的汉语教科书(10部)和二、三、四年级的中国文化教科书(18部)均设有专门的专家编委会,负责制定本系列教材的编写原则、方法,并为每一部教材的质量负责。

2. 有新意。一部教材是否有新意、有突破,关键在于它对本学科理论和本课程教学有无深入的甚至是独到的见解。这次编写的整套教材,对几个大的子系列和每一部教材都进行了反复论证。从教学实际出发,对原有教材的优点和缺点从理论上进行总结分析,根据国内外语言学、语言教学和语言习得理论以及中国文化诸学科研究的新成果,提出新思路,制定新框架。这样就使每一个子系列内部的所有编写者在知识与能力、语言与文化、实用性与学术性等主要问题上取得共识。重新编写的几十部教材,均有所进步,其中不少已成为具有换代意义的新教材。

3. 有明确的量化标准。在这套教材编写前和进行过程中,初、中、高对外汉

语教学的语音、词汇、语法、功能、测试大纲及语言技能等级标准陆续编成,如《中高级对外汉语教学等级大纲》(1995年,孙瑞珍等)、《初级对外汉语教学等级大纲》(1997年,杨寄洲等)。一年级全部教材都是在这些大纲的监控下编写的,二、三、四年级汉语教材也都自觉接受大纲的约束,在编写过程中不断以大纲检查所使用的语料是否符合标准,是否在合理的浮动范围内。中国文化教材中的词汇也参照大纲进行控制,语言难度基本上和本年级汉语教材相当,使学生能够在略查辞典的情况下自学。这样就使这套教材在科学性上前进了一步。

4. 生动性与学术性相结合。本科留学生是成年人,至少具有高中毕业的文化水平,他们所不懂的仅仅是作为外语的汉语而已。因此教材必须适合成年人的需要并具有相当的文化品位。我们在编写各种汉语教材时,尽可能采用那些能反映当代中国社会和中国人的生活、心态的语料和文章,使学生能够及时了解中国社会生活及其发展变化,学到鲜活的语言。一些入选的经典作品也在编排练习时注意着重学习那些至今依然富有生命力的语言,使教材生动、有趣味、有相对的稳定性。教材的学术性一方面表现为教材内容的准确和编排设计的科学,更重要的是,课程本身应当能够及时反映出本学科的新水平和新进展。这些都成为整套教材编写的基本要求之一。文化类教材,编写之初编委会就提出,要坚持“基础性(主要进行有关学科的基础知识和基本理论教育,不追求内容的高深)、共识性(内容与观点在学术界得到公认或大多数人有共识,一般不介绍个别学者的看法)、全貌性(比较完整与系统地介绍本学科面貌,可以多编少讲)、实用性(便于学生学习,有利于掌握基本知识 with 理论,并有助于汉语水平的提高)”,强调“要能反映本学科的学术水平”,要求将“学术品位和内容的基础性、语言的通俗性结合起来”。作者在编写过程中遵循了这些原则,每部教材都能在共同描绘的蓝图里创造独特的光彩。

为了方便起见,整套教材分为一、二、三、四年级汉语语言教材、汉语理论与知识教材、中国文化教材、经贸汉语教材五个系列陆续出版。这套系列教材由于课程覆盖面大,层次感强,其他类型的教学如汉语短期教学、进修教学、预备教学可在相近的程度、相同的课型中选用本教材。自学汉语的学生亦可根据自己的需要,选择不同门类的教材使用。

教材的科学更新与发展,是不断强化教学机制、提高教学质量的根本。北京语言文化大学汉语学院集近百位教师的经验、智慧与汗水,编就这套新的大型系列教材。相信它问世以后,将会在教学实践中多方面地接受教师与学生的检验,并会不断地融进使用者的新思路,使之更臻完善。

前 言

《报刊阅读教程》是汉语言专业本科教育系列教材之一。全书分上下两册,每册 17 课,供三年级报刊语言课全年教学之用(每周 4 学时),亦可作为具有同等汉语水平的外国人自学使用。本教材与北京语言文化大学汉语学院编写的《报刊语言教程》(二年级用)和《当代中国话题》(四年级用)前后衔接。

本教材把提高外国留学生阅读中国报刊的能力作为根本任务,在内容和体例上力求避免与其他教材雷同,着意突出报刊阅读训练的特点。教材编写时依据汉语言专业教学大纲和教学规范,力求体现对外报刊语言教学的“三结合”原则,即语言与文化相结合、固定教材与临时选用新的补充教材相结合、精读训练与泛读训练相结合。

本教材是语言教材,强调字、词、句、语段、篇章的严格训练。但语言与社会背景是分不开的,学习报刊语言最终还是为了获取信息,了解中国。因此,围绕语言教学介绍中国文化,特别是介绍当代中国社会是编写本教材的重要目的之一。本教材按专题编写,每课自成一个专题。每课有课文一篇,阅读课文 2—3 篇,共计 110 篇。与前代教材相比,本教材除了原有的一些专题如就业、婚姻、旅游、经济特区、民族、港台、卫生等又有全新的内容外,还增加了青年思想转型、反贫困、农村城市化、道路、禁毒斗争、电子计算机、中西部发展、星火计划、广告、税收、联合国等一批新专题。全书广泛、深入地反映了世纪之交的当代中国在建立社会主义市场经济体制这个转型时期社会各主要领域的基本情况。

编写和使用固定教材可以使报刊语言教学的科学性、系统性和稳定性大大增强,也给教师和学生的教与学提供了依据和方便。本书中所有文章均选自中国主要报刊杂志,观点极具代表性,语言规范、通俗,能适用于较长一段时间。但固定教材属于“旧闻”,时效性较差,是其一个弱点,因此,教学中教师还需随时选用一些新的报刊文章与本教材配合使用。新选用的教材除了可以使学生获得新信息外,还可以对固定教材的内容起到复习、印证、巩固和扩展运用等作用。两种教材配合使用,取长补短,可以收到较为理想的教学效果。

对文章理解的正确率和阅读速度是衡量阅读能力高低的两个主要标准。因此,精读训练和泛读训练相结合是编写本教材又一重要原则。本教材中每课的课文为精读训练的内容,阅读课文、练习中的快速阅读短文以及教师新选用的补充教材为泛读训练的内容。我们希望通过多种阅读技巧的训练,使学生阅读报刊的理解能力和阅读速度得到较快的提高。

为方便教学使用,下列几个问题我们再具体说明一下:

1. 全书入选文章均直接选自当代中国主要报刊,各篇均注明出处。为了适应教学要求,在不改变原意的前提下,对个别词语和段落小有删改。

2. 全书共列生词 1500 个,主要是《中级汉语》和《报刊语言基础》课未学过的,汉语水平词汇大纲中的丁级词汇和反映新事物的新生词语,其中相当一部分是超纲词。但这些词已经相当稳定,并汇入日常语流,具有报刊词语特色和鲜明的时代色彩。每个生词后边除了注明词性、拼音外,还有汉语解释和英文翻译,以便让学生在两种解释的对照中,提高自我扫除文字障碍的能力。

3. 全书共列“报刊词语、句式示例”126 个,包含了报刊常用句式中的重要部分,每个词语或句式均有语义、语用说明和例句。目的是为了让学生进一步了解和熟悉报刊常用句式、关联词语、插入语等在报刊文章中使用的情况以及一些复句套用的情况。

4. 教材中有关文化难点和背景材料的注释 98 条,文字力求简单明了,深入浅出,希望对学生理解课文的内容能有所帮助。

5. 本书练习突出报刊阅读特点,采用“判断正误”、“选择答案”等多种方式,重点练习、检查对报刊词语、句、段和全文的理解。同时采取“根据课文内容填空”、“回答问题”等形式,加强从篇章结构方面来把握文章内容的练习。考虑到与 HSK 的衔接,使学生较易适应 HSK 测试,本教材一些练习形式参照了 HSK 的题型。

6. 为丰富教材内容,活跃课堂气氛,本书共收入“快速阅读”短文 34 篇,每课一篇,内容新颖,生动有趣,可读性强。

本教材力求总结 20 年来对外报刊语言教学的宝贵经验,吸收当代国内外同类教材的优秀成果,体现语言教学的新思路。我们衷心希望使用本教材可以更有针对性、更有效地提高学生的阅读报刊能力。

由于时间、条件和水平所限,书中不妥之处在所难免,谨请专家、读者指正。

本教材在编写过程中,得到北京语言文化大学各级有关领导、有关专家、同事和出版社同志的关心和帮助,在此特致诚挚的谢意。

编 者

1998 年 4 月

目 录

第 1 课	1
课文 莫断子孙路	
——谈可持续发展	
阅读(一) 可持续发展:21 世纪中国之路	
(二) 确定跨世纪发展战略	
第 2 课	17
课文 3 与 300 的选择	
——关于话题“公交优先”	
阅读(一) 提高道路综合利用率	
(二) 让京城“血脉”畅通	
第 3 课	34
课文 青年转型——对一个新概念的初步阐述	
阅读(一) 行动中的青年志愿者	
(二) 我在静乐县做志愿者	
(三) 多数青年的人生观积极向上	
第 4 课	52
课文 黄河为何出现百日断流	
阅读(一) 悬剑——黄河的断流与决口	
(二) “为干渴的城市供水”	
第 5 课	65
课文 婚姻,还是理想中的港湾吗?	
阅读(一) 浪漫爱情 现实择偶	
(二) 离婚率上升是社会的不幸	
(三) 人类获得离婚自由是社会进步的表现	
第 6 课	81
课文 消除贫困 刻不容缓	

阅读(一)	反贫困:路有多远	
(二)	面对贫困	
第 7 课		96
课文	未来中国:谁来养老	
阅读(一)	用法律保障文明	
(二)	社会,需担起家庭养老重担	
第 8 课		111
课文	创造第二次腾飞	
	——乡镇企业发展趋势述评	
阅读(一)	从纤纤小草到参天大树	
(二)	永不停息的脚步	
第 9 课		125
课文	走向新生——教育、挽救、改造违法犯罪的未成年人纪实	
阅读(一)	女法官的情怀	
(二)	高墙铁网里的创造	
第 10 课		143
课文	特区还是要“特”——祝贺深圳经济特区创建 15 周年	
阅读(一)	珠海,为新世纪奠基	
(二)	特区开放新节奏	
第 11 课		158
课文	从“书同文”到“语同音”	
阅读(一)	略谈中国语言文化	
(二)	悄然变化问候语	
第 12 课		171
课文	坚持“一国两制”方针	
	维护香港繁荣稳定	
阅读(一)	找回中国人应有的尊严	
(二)	香港回归有利于海峡两岸和平统一	
(三)	香港特区首次举办国庆酒会	
第 13 课		185
课文	中国的粮食问题	

阅读(一) 中国人完全有能力养活自己	
(二) 粮食问题须警钟长鸣	
第 14 课	199
课文 “再就业”事关大局	
阅读(一) 再就业:一道新的起跑线	
(二) 出城种菜苦也甜	
第 15 课	216
课文 关于建设有中国特色的社会主义卫生事业	
阅读(一) 大病统筹——北京企业医疗改革新路	
(二) 中医药:让世界为你喝彩	
第 16 课	232
课文 中国电视享誉海外	
阅读(一) 电视频道多了意味着什么?	
(二) 除了电视	
第 17 课	249
课文 消费者权益保护状况调查报告	
阅读(一) 为消费者奔走	
(二) 电视直销:零售业一朵小花	
注释索引	269
词汇表	273

第 1 课

课 文

莫断子孙路

——谈可持续发展

李 三 练

在党的十四届五中全会上,江泽民同志曾严肃地指出,在现代化建设中,必须把实现可持续发展作为一个重大战略。他强调,决不能吃祖宗饭,断子孙路。

不吃祖宗饭,不断子孙路,反映了中国共产党人的气魄和远见。这里,重点谈谈“莫断子孙路”的问题。

众所周知,资源和环境是人类赖以生存发展的基本条件。当今世界出现的资源危机和环境危机却向人类提出了严峻挑战:

——目前全世界已有 50 多亿人口,到 2000 年有可能达到 70 亿,21 世纪中叶有可能达到 160 亿。而科学家们的警告是:地球最多能养活的人口只有 80 亿。

——现在全球每年消耗煤炭、石油等资源约 70 亿吨。专家们测算,煤炭只能开采 200 年,石油只能开采 100 多年。

——目前全球约有一半以上的地区、20 亿人口面临淡水不足。今后三四十年将有 40 至 60 亿人面临缺水危机。

——环境污染和生态破坏对人类和动植物构成的威胁就更严重。

人类正在反思:我们在谋求生存和发展的同时,是否也在毁灭地球、毁灭家园、毁灭自己?如何运用人类文明,避免这一切,创造更加光辉灿烂的前途?

中国作为世界上人口最多的发展中国家,也未能避免资源危机和环境危机的困扰。从资源总量上看我们是大国,但从人均占有量上看则是小国,从资源利用率上看又是相对的弱国。而且由于人口基数大、增量大,经济发展迅速,自然资源已处于过耗状态。环境方面也不容乐观。尽管经过多年努力,局部地区环境质量有所改善,但从整体上看,环境仍在恶化,生态问题突出,形势日趋严重,前景令人担忧。这样的国情决定了我们既不能置十几亿人要

求提高物质文化生活水平的愿望于不顾而排斥发展,走“纯自然主义”的发展道路,也不能置子孙后代要求生存和发展的愿望于不顾,以牺牲资源和环境为代价,走“先污染后治理”的发展道路。唯一正确的选择就是走出一条可持续发展的道路。

可持续发展是“既满足当代人的需要,又不对后代人满足其需要的能力构成危害的发展”,也就是不耗竭自然资源,不破坏生态环境,能给子孙后代留出生路的发展。只有实现这样的发展,我们才无愧于祖先,无愧于子孙。

实现可持续发展,就必须处理好经济与人口、资源、环境的关系。

从经济上说,在经济发展过程中,不仅要考虑到人们提高物质文化生活水平的需要,同时也必须考虑到资源的永续利用和生态环境的保护。其中最为重要的就是要彻底摈弃那种以牺牲资源和环境为代价的粗放型增长方式,实现由粗放型增长向集约型增长的根本性转变。

从人口上说,必须长期贯彻计划生育的政策,严格控制人口增长,努力提高人口素质。同时,要根据资源承载力和环境容量,合理布局人口和生产力,提倡节约型生产消费方式,杜绝人为的资源浪费。

从资源上说,必须坚持开发与保护并重的原则,十分珍惜、合理开发、科学利用有限的自然资源,杜绝滥采、毁坏、浪费资源的行为。

从环境上说,必须像计划生育那样,在环境污染上实行总量控制。坚持经济建设、城乡建设和环境建设同步规划、同步实施、同步发展,千方百计治理老污染源,控制新污染源,逐步实现全过程控制和清洁生产。

只有这样,我们才能既无愧于祖先,也无愧于子孙。

选自《人民日报》1996年6月14日(副标题是编者所加)

生 词

- | | | | |
|------------|-----|--------------------|---|
| 1. 战略 | (名) | zhànlüè | 决定全局的策略,指导战争全局的计划和策略。
strategy |
| 2. 气魄 | (名) | qìpò | 做事的魄力,处置事情所具有的胆识和果断的作风。
boldness of vision |
| 3. 众所周知(成) | | zhòng suǒ zhōu zhī | 大家都知道。
as everyone knows |
| 4. 资源 | (名) | zīyuán | 生产资料或生活资料的天然来源。
resources |
| 5. 环境 | (名) | huánjìng | 周围的地方,周围的情况和条件。
environment |
| 6. 赖以 | (动) | làiyǐ | 依赖,依靠。
rely on |

7. 危机	(名)	wēijī	严重困难的关头,生死存亡的紧要关头。 crisis
8. 消耗	(动)	xiāohào	因使用而日渐减少。 consume; use up
9. 测算	(动)	cèsuàn	推算,根据已有的数字计算出有关的数值。 measure and calculate
10. 生态	(名)	shēngtài	生物之间及生物与生存环境之间的关系和状态。 ecology
11. 反思	(动)	fǎnsī	四顾,反省,对过去事情的重新认识。 engage in introspection, self-examination or soul-searching
12. 毁灭	(动)	huǐmiè	摧毁消灭。 destroy
13. 乐观	(形)	lèguān	对事物的发展充满信心(与“悲观”相对)。 optimistic
14. 日趋	(副)	rìqū	一天一天地走向。 day by day
15. 排斥	(动)	páichì	使别人或事物离开自己这方面。 repel; reject
16. 无愧	(动)	wúkuì	没有什么可惭愧的地方。 feel no qualms
17. 摒弃	(动)	bìngqì	抛弃,去掉不要。 abandon; cast away
18. 粗放	(形)	cūfàng	指经济活动中靠扩大规模来增加产出量的较落后的生产经营方式(与“集约”相对)。 extensive
19. 集约	(动)	jíyuē	指经济活动中靠改进技术、降低消耗、提高劳动生产率来增加产出量的较先进的生产经营方式(与“粗放”相对)。 intensive
20. 承载力	(名)	chéngzàilì	承受重量的能力。 bearing capacity
21. 容量	(名)	róngliàng	容纳的数量。 capacity
22. 污染源	(名)	wūrǎnyuán	污染的来源,产生污染的地方。 pollution source

注 释

党的十四届五中全会

即中国共产党第十四届中央委员会第五次全体会议。会议于1995年9月25日至28日在北京举行。全会审议并通过了《中共中央关于制定国民经济和社会发展“九五”计划和2010年远景目标的建议》。

报刊词语、句式示例

一、众所周知,资源和环境是人类赖以生存发展的基本条件。

“众所周知”,书面语,在句首引入话题,后接所叙述的内容。也可放在名词前作定语。

例如:

1. 众所周知,通过和谈实现祖国统一是我们多年来的一贯主张。
2. 众所周知,由于生活、医疗条件日益改善,我国人均寿命延长了许多。
3. 由于众所周知的原因,我们在发表这篇文章时隐去了她的真实姓名。

二、尽管经过多年努力,局部地区环境质量有所改善,但从整体上看,环境仍在恶化,前景令人担忧。

连词“尽管”表示让步,多用于前一小句。后一小句用“但”、“但是”、“可”、“可是”、“然而”、“还是”等呼应。例如:

1. 尽管所有与会者都称赞这部影片,但各人的侧重点不尽相同。
2. 尽管我国在资源综合利用方面取得了很大成绩,但与发达国家相比还有不小差距。
3. 尽管专家一再提醒,股市交易存在极大风险,然而人们在新股上市第一天,还是蜂拥而至,排队长争购新股。

三、我们既不能置十几亿人要求提高物质文化生活水平的愿望于不顾而排斥发展,走“纯自然主义”的发展道路,也不能置子孙后代要求生存和发展的愿望于不顾,以牺牲资源和环境为代价,走“先污染后治理”的发展道路。

“既……也……”连接两个结构相同的小句或词语,后一部分为补充说明。例如:

1. 从实际情况看,要求全国各地同时富裕,既不现实,也不可能。
2. 孩子的志趣是由个人确定的,既有可能受家庭熏陶而与父母志趣相投,形成子继父业的;也有可能受社会某些影响而另有别趣的,做父母的不能强求。
3. 清华的女大学生提出“既要事业,也要生活”的口号,反映了现今大多数中国妇女的自我选择趋向。

四、在经济发展过程中,不仅要考虑到人们提高物质文化生活水平的需要,同时也必须考虑到资源的永续利用和生态环境的保护。